



WHO'S GOT THE POWER?

Films about strong asymmetrical power relations and dependencies

UNIVERSITÄT   **BONN** CENTER FOR DEPENDENCY AND SLAVERY STUDIES

 **FÖRDERVEREIN FILMKULTUR BONN**

La Pirogue » 28.4.2022

We the Cimarrons » 30.6.2022

Salaam Bombay » 24.11.2022

La Pirogue 28. April 2022, 20 Uhr

2011. Frankreich, Senegal, Deutschland. 87 Minuten

Mehrsprachige Originalfassung mit deutschen Untertiteln / *multilingual with German subtitles*

Regie / director: Moussa Touré
Veranstaltungsort / venue: Kino in der Brotfabrik Bonn
Einführung / Introduction: Sigrid Limprecht, Förderverein Filmkultur und Abdelkader Al Ghouz, BCDSS
Interview: Sigrid Limprecht und Vertreter*innen des BCDSS / Representatives of the BCDSS

Baye Laye, ein Fischer aus der Umgebung von Dakar, wird von einer Schleppergruppe bedrängt, mit seiner Piroge, einem einfachen Fischerboot, 30 Männer auf die Kanarischen Inseln zu bringen. Als auch sein junger Bruder und ein Freund sich anschließen wollen, willigt er schließlich ein. Aber die Überfahrt zu den zu Europa gehörenden Inseln ist gefährlich, zumal mit einer zusammengewürfelten Gruppe, die sich kaum untereinander verständigen kann – und zu der als „blinde Passagierin“ auch eine Frau gehört.

Baye Laye, a fisherman from the outskirts of Dakar, is pressured by a group of traffickers to take 30 men to the Canary Islands in his pirogue, a simple fishing boat. When his young brother and a friend also want to join, he finally agrees. But the crossing to the islands, which belong to Europe, is dangerous, especially with a group that can hardly communicate among each other – and which also includes a woman as a "stowaway".

The film makes us question contemporary dependencies in the context of migration: What nurtures the dreams of a better future in Europe that tempts people into risking their lives? In which way is migration gendered? Is there such a thing as migrant economy? Who is the beneficiary? Why are the current deadly migration policies still in place?

We the Cimarrons 30. Juni 2022, 20 Uhr

2021. Australien. 53 Minuten

Mehrsprachige Originalfassung mit englischen Untertiteln / *multilingual with English subtitles*

Regie / director: Emma Christopher
Veranstaltungsort / venue: Kino in der Brotfabrik Bonn
Expert*in / expert: Emma Christopher, director, Fellow of the BCDSS
Gesprächspartner*in / discussion: Graciano Caicedo, Leader of the Yurumangui River Community (via Zoom)

Am Fluss Yurumangui im pazifischen Kolumbien bezeichnen sich die Menschen zu Ehren ihrer rebellischen Vorfahren immer noch als "Cimarrons", also entlaufene Versklavte. Heute setzen sie dieses Erbe bewusst ein, um den Bedrohungen zu begegnen, denen sie ausgesetzt sind: Umweltzerstörung, Drogenhandel und bewaffnete Konflikte.

In the River Yurumangui in Pacific Colombia, its people still identify as 'cimarrons', or fugitives from slavery, in honor of their rebel ancestors. Today they are deliberately using this heritage to address the threats they face: environmental destruction, drug trafficking and armed conflict.

These Pacific Black communities won the right to consider their lands ancestral and became semi-autonomous within the Colombian State in 1993. However, they are not free people. They are exposed to a strong asymmetrical power struggle against legal and illegal forces. Did dependency make them more vulnerable? How can they escape?

Salaam Bombay 24. November 2022, 20 Uhr

1988. Indien, Großbritannien, Frankreich. 113 Minuten

Mehrsprachige Originalfassung mit deutschen Untertiteln / *multilingual with German subtitles*

Regie / director: Mira Nair
Veranstaltungsort / venue: Kino in der Brotfabrik Bonn
Expert*in / expert: Vertreter*innen des BCDSS / Representatives of the BCDSS

Der zehnjährige Krishna wird von zu Hause verstoßen. Er darf erst heimkehren, wenn er 500 Rupien verdient hat. Um das Geld zu besorgen, arbeitet er in einem Zirkus. Doch dieser zieht eines Tages ohne ihn weiter, als Krishna Besorgungen erledigt. Mit seinem letzten Geld kauft er sich eine Fahrkarte in die nächst größere Stadt – Mumbai. Dort gerät er in den Rotlichtbezirk: Polizei, Bordelle, Drogenhandel und überall Kinder, die wie er versuchen, zu überleben.

Ten-year-old Krishna is cast out from his home. He is not allowed to return home until he has earned 500 rupees. To get the money, he works in a circus. One day the circus moves on without him as Krishna runs errands. With his last money he buys a ticket to the nearest city – Mumbai. There he gets caught up in the red-light district: police, brothels, drug dealing and children everywhere who, like him, are fighting to survive.

The film displays various types of strong asymmetrical dependencies, from forced labor and child labor to human trafficking, domestic violence and sexual exploitation. Do they have their origins in postcolonial structures? To what extent are they interconnected? Is there a hierarchy of dependencies? Are the children perceived to be at the lower end and therefore less likely to break away from their strong asymmetrical dependencies? Is the portrayal of children part of a pessimistic view of society or do they embody hope?



Eine vierte Veranstaltung ist Teil des Rahmenprogramms der Internationalen Stummfilmtage Bonn im August 2022

A fourth event is part of the extended program of the Bonn International Silent Film Festival in August 2022

www.dependency.uni-bonn.de/en/civil-society/whos-got-the-power



Bonn Center for Dependency and Slavery Studies

www.dependency.uni-bonn.de/en



Förderverein Filmkultur Bonn

www.foerderverein-filmkultur.de/der-verein/aktuelles/

WHO'S GOT THE POWER?

Films about strong asymmetrical power relations and dependencies

Eine Filmserie zu starken asymmetrischen Machtverhältnissen und Abhängigkeiten

Egal in welcher Kultur, Region oder Epoche, überall auf der Welt lassen sich Formen menschlicher Unterdrückung finden. Sie erscheinen im Gewand der Sklaverei, der Leibeigenschaft, Schuldknechtschaft, Zwangsarbeit und Kinderarbeit, des Menschenhandels, häuslicher Gewalt oder sexueller Ausbeutung. Asymmetrische Machtverhältnisse scheinen ein universelles gesellschaftliches Phänomen zu sein.

Regardless of culture, region or era, human oppression can be found anywhere in the world. They appear in the shape of slavery, serfdom, debt bondage, forced labour and child labour, human trafficking, domestic violence or sexual exploitation. Strong asymmetrical power relations and dependencies seem to be a universal social phenomenon.



Bonn Center for Dependency and Slavery Studies (BCDSS)

Das internationale *Bonn Center for Dependency and Slavery Studies (BCDSS)* der Universität Bonn ist eines von nur drei geisteswissenschaftlichen Exzellenzclustern deutschlandweit. Seine Wissenschaftler*innen erforschen das Phänomen starker asymmetrischer Abhängigkeiten aus unterschiedlichen geistes- und sozialwissenschaftlichen Blickwinkeln. Dabei sollen die Lebenswelten verschiedenster unterdrückter Menschen in den Mittelpunkt rücken. Durch ihre Perspektiven wird das vorherrschende Geschichtsbild erweitert und revidiert, was viele wichtige Fragen mit sich bringt: Welche Mechanismen stecken hinter gesellschaftlichen Hierarchien? Wie wirken sich historische Abhängigkeitsverhältnisse auf die Gegenwart aus? Was können wir aus der Vergangenheit lernen? Welche Formen der starken asymmetrischen Abhängigkeit, Unterdrückung und Hierarchisierung gibt es in unserer unmittelbaren Umgebung? Tragen wir hierzu bei?

The *Bonn Center for Dependency and Slavery Studies (BCDSS)* at the University of Bonn is one of only three Clusters of Excellence in Germany in the field of humanities. Their international researchers explore the phenomenon of slavery and other forms of strong asymmetrical dependencies from numerous perspectives within the humanities and social sciences. In doing so, the various lives of oppressed people should be brought to the fore. Through their perspectives, the prevailing view of history is extended and revised, giving way to many pressing questions: What are the mechanisms behind the hierarchisation of society? In what way do historic dependency relations affect our lives today? What can we learn from the past? Which forms of strong dependencies, oppression and hierarchisation do we have on our doorstep? Do we nurture them in any way?

Warum diese Filmreihe?

Wir sind an Ihrer Meinung und einem Austausch mit Ihnen interessiert! Die gesellschaftsrelevanten Themen des BCDSS nutzen der Gesellschaft nur, wenn sie die Menschen auch wirklich erreichen. Ziel ist es daher, die Thematik starker asymmetrischer Abhängigkeiten möglichst erfahrbar zu machen. Das Medium des Films eignet sich besonders gut dazu, denn es suggeriert Unmittelbarkeit und kann Zuschauer*innen an vielfältige Perspektiven gesellschaftlicher Unterdrückung heranzuführen. Das Format „Film plus Gespräch“ ermöglicht uns, das Erlebte im anschließenden Austausch in Beziehung zu setzen und zu hinterfragen.

Why this film series?

We are curious about your views and want to engage in a conversation with you! The socially relevant issues that lie at the heart of the BCDSS only benefit society if they actually manage to reach the people. The aim is to make strong asymmetrical dependencies as tangible as possible. The medium of film is ideally suited for this as it conveys the impression of immediacy and is able to introduce us to various perspectives of strong asymmetrical power relations. The format "screening plus talk" gives us a chance to reflect on and question our cinematic experience.



Förderverein Filmkultur Bonn

Der *Förderverein Filmkultur Bonn* leistet partizipative Filmarbeit, die fest vom Standort Brotfabrik Bonn ausgeht und gleichzeitig weit über den Ort hinausreicht. Seit über 30 Jahren veranstaltet der Verein die Internationalen Stummfilmtage Bonn im Arkadenhof der Universität. Eine Aufgabe des Förderverein Filmkultur ist es, der Stadt Bonn sowie kulturferneren Bezirken innerhalb der Stadt eine renommierte Plattform zu verschaffen, um künstlerische, politische und internationale Diskurse anhand des Mediums Film zu ermöglichen.

The association *Förderverein Filmkultur Bonn* carries out participatory film work that is firmly based at the cultural centre Brotfabrik Bonn and at the same time extends far beyond the site. For over 30 years, the association has been organizing the Bonn International Silent Film Festival in the university's arcade courtyard. One of the tasks of the Förderverein Filmkultur is to provide the city of Bonn, as well as districts within the city that are further away from culture, with a renowned platform to enable artistic, political and international discourse via the medium of film.